

388R1759

N:o L 156/20

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

23.6.88

## KOMISSIO ASETUS (ETY) N:o 1759/88,

annettu 21 päivänä kesäkuuta 1988,

tietyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen makeiden bataattien ja  
maniokkitärkkelyksen tuonnissa sovellettavan järjestelmän soveltamista  
koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-  
sopimuksen,

ottaa huomioon tietyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen  
makeiden bataattien ja maniokkitärkkelyksen tuonnissa  
sovellettavasta järjestelmästä ja tariffi- ja tilastonimik-  
keistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun asetuksen (ETY)  
N:o 2658/87 muuttamisesta 16 päivänä toukokuuta 1988 an-  
netun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1471/88<sup>(1)</sup> ja  
erityisesti sen 4 artiklan,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä  
29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen  
(ETY) N:o 2727/75<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi  
muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1097/88<sup>(3)</sup>, ja erityisesti  
sen 12 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 1471/88 määritettiin yhtäältä muuksi  
kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen makeiden bataattien ja  
toisaalta joko lääkkeiden tai elintarvikevalmisteiden  
valmistukseen tarkoitettujen maniokkitärkkelyksen yhteisöön  
suuntautuvassa tuonnissa sovellettavat tariffijärjestelmät;  
olisi määritettävä näiden eri järjestelmien soveltamista  
koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

makeiden bataattien osalta asetuksella (ETY) N:o 1471/88  
muutettiin tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tul-  
litariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annettua neuvoston  
asetusta (ETY) N:o 2658/87<sup>(4)</sup> ihmisravinnoksi  
tarkoitettujen makeiden bataattien erottamiseksi muista  
tuotteista; olisi määritettävä edellä mainittuun käyttö-  
tarkoitukseen tarkoitettujen CN-koodiin 0714 20 10  
kuuluvien makeiden bataattien esittely- ja pakkaustapa ja  
pidettävä tällä tavoin määritettyjä esittely- ja pakkausedel-  
lytyksiä täyttämättömiä tuotteita CN-koodiin 0714 20 90  
kuuluvina,

edellä mainittujen järjestelmien moitteettoman hallinnon  
varmistamiseksi ja erityisesti sen takaamiseksi, että kunkin  
vuoden vahvistettuja määriä ei ylitetä, olisi säädettävä  
hakemusten jättämistä ja todistusten antamista koskevista

erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä; nämä  
yksityiskohtaiset säännöt joko täydentävät maataloustuot-  
teiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten  
järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä  
yksityiskohtaisista säännöistä 3 päivänä joulukuuta 1980 an-  
nettua komission asetusta (ETY) N:o 3138/80<sup>(5)</sup>, sellaisena  
kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o  
2082/87<sup>(6)</sup>, tai poikkeavat kyseisestä asetuksesta,

vuonna 1988 tämän asetuksen säännösten mukaisesti  
tuotavat makeiden bataattien määrät ovat asetuksessa (ETY)  
N:o 1471/88 vahvistetut määrät, joista on Kiinan  
kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden osalta vähen-  
netty asetuksen (ETY) N:o 1471/88 2 artiklan mukaisesti  
suojatoimenpiteistä makeiden bataattien tuonnissa  
18 päivänä huhtikuuta 1986 annetun komission asetuksen  
(ETY) N:o 1146/86<sup>(7)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi  
muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3962/87<sup>(8)</sup>, mukaiset  
samalle vuodelle myönnetty määrät; olisi säilytettävä  
mainitun asetuksen (ETY) N:o 1146/86 mukaisesti käyt-  
töön otetun tuonnin hallintoa ja valvontaa koskevat  
yksityiskohtaiset säännöt ja erityisesti vaadittava Kiinan  
viranomaisten antaman tai näiden vastuulla annetun tästä  
maasta peräisin olevia tavaroita koskevan vientiasiakirjan  
esittämistä; tässä asetuksessa käyttöön otetun järjestelmän  
olisi korvattava asetuksessa (ETY) N:o 1146/86 säädetyt  
väliaikaiset toimenpiteet; tämän vuoksi mainittu asetus olisi  
kumottava,

maniokkitärkkelyksen osalta asetuksessa (ETY) N:o 1471/88  
säädetty tariffijärjestelmä on varattu tietyihin käyt-  
tötarkoituksiin; elintarvikevalmisteiden valmistukseen tarkoi-  
tettujen tuotteiden osalta olisi säädetty määrä jaettava  
yhtäältä vähittäismyyntiin tarkoitettujen CN-koodiin 1901  
kuuluvien elintarvikevalmisteiden ja toisaalta vähit-  
täismyyntiin tarkoitettujen CN-koodiin 1903 kuuluvan jyvän  
tai helmisuurimoina olevan tapiokan valmistusta koskevien  
tavanomaisten kulutustarpeiden perusteella,

on tarpeen antaa erityisiä säännöksiä sen takaamiseksi, että  
maniokkitärkkelystä käytetään ainoastaan säädettyihin käyt-  
tötarkoituksiin; tätä varten olisi alennetun tuontitullin  
soveltamisen edellytykseksi asetettava erityisesti tuojan  
sitoutuminen suunniteltuun käyttötarkoitukseen ja  
tuontitullin alennusta vastaavan rahasumman suuruisen

(1) EYVL N:o L 134, 31.5.1988, s. 1

(2) EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 1

(3) EYVL N:o L 110, 29.4.1988, s. 7

(4) EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1

(5) EYVL N:o L 338, 13.12.1980, s. 1

(6) EYVL N:o L 195, 16.7.1987, s. 11

(7) EYVL N:o L 103, 19.4.1986, s. 58

(8) EYVL N:o L 371, 30.12.1987, s. 38

vakuuden antaminen; on tarpeen vahvistaa kohtuullinen jalostuksen määräaika kyseisen järjestelmän seurantaan varten; toimitettaessa vapaaseen liikkeeseen luovutettu tuote toiseen jäsenvaltioon jalostettavaksi sen jäsenvaltion, jossa tuote luovutetaan vapaaseen liikkeeseen, tavaroiden käytön ja/tai määräpaikan todistamista edellyttävien yhteisön toimenpiteiden soveltamiseen liittyvistä asiakirjoista 18 päivänä syyskuuta 1987 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2823/87<sup>(1)</sup> määritettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti laatima T 5 -valvontakappale on tarkoituksenmukainen keino jalostuksen todistamiseksi,

kokemus on osoittanut, että vaikka vakuus asetetaan syntyneen tuontitullivelan maksun varmistamiseksi, olisi otettava käyttöön tietty suhteellisuus tämän vakuuden vapauttamisessa, erityisesti tietyissä tapauksissa, joissa ei ole noudatettu järjestelmässä säädettyjä määräaikoja; olisi siis tukeuduttava maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1181/87<sup>(3)</sup>, V osastossa säädettyihin sääntöihin, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

## ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

Makeisiin bataatteihin ja maniokkitärkkelykseen on sovellettava niitä vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa asetuksessa (ETY) N:o 1471/88 tietyjä käyttötarkoituksia varten säädettyä järjestelmää tämän asetuksen säännösten mukaisesti.

## I OSASTO

### Tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettut makeat bataatit

### 2 artikla

1 CN-koodiin 0714 20 90 kuuluvien muuksi kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen ja 2 kohdassa määriteltyjen makeiden bataattien luovuttamiseksi vapaaseen liikkeeseen yhtäältä Kiinan kansantasavallasta peräisin oleville tuotteille ja toisaalta muista kolmansista maista peräisin oleville tuotteille avattujen vuotuisten tariffikiintiöiden mukaisesti tuontitodistukset on annettava tämän osaston säännöksiä noudattaen.

2 Makeita, tuoreita ja kokonaisia bataatteja, joiden tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino on enintään 28 kilogrammaa, pidetään vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevien tullimuodollisuuksien suorittamisen

yhteydessä CN-koodin 0714 20 10 mukaisesti ihmisravinnoksi tarkoitettuina.

Tämän osaston säännöksiä ei sovelleta edellä olevassa alakohdassa määritellyksi ihmisravinnoksi tarkoitettuja makeita bataatteja vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa, lukuun ottamatta 5 artiklan 1 kohtaa.

### 3 artikla

Todistushakemukset jätetään kunkin jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille joka tiistai kello 13:een mennessä (Brysselin aikaa) tai ensimmäisenä seuraavana työpäivänä, jos kyseinen päivä ei ole työpäivä.

Todistushakemukset voidaan jättää ensimmäisen kerran 4 päivänä heinäkuuta 1988.

### 4 artikla

1. Todistushakemuksen ja todistuksen 14 kohdassa on ilmoitettava alkuperämaa. Lupa velvoittaa tuomaan ilmoitetusta maasta.

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden tuonnin osalta lupahakemus hyväksytään vain, jos siihen on liitetty Kiinan kansantasavallan hallituksen antama tai sen vastuulla annettu alkuperäinen, liitteessä olevan mallin mukaan laadittu vientiasiakirja. Mainitun vientiasiakirjan on oltava väriltään sininen.

2. Todistusten 20 a kohdassa on oltava jokin seuraavista maininnoista:

— Exención del derecho de importación (artículo 4 del Reglamento (CEE) N:o 1759/88)

— Fritagelse for importafgift (artikle 4 i forordning (EØF) nr. 1759/88)

— Einfuhrzollfrei (Artikel 4 des Verordnung (EWG) Nr. 1759/88)

— Απαλλαγή από τους δασμούς εισαγωγής [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1759/88]

— Exemption from import duty (Article 4 of Regulation (EEC) No 1759/88)

— Exemption de droit à l'importation [article 4 du règlement (CEE) n° 1759/88]

— Esenzione dal dazio all'importazione (articolo 4 del regolamento (CEE) n. 1759/88)

— Vrijgesteld van invoerrecht (artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1759/88)

— Isenção de direito de importação (artigo 4º do Regulamento (CEE) n° 1759/88).

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 270, 23.9.1987, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 113, 30.4.1987, s. 31

*5 artikla*

1. Asetuksen (ETY) N:o 3183/80 5 artiklan 1 kohdan kolmatta luetelmakohtaa ei sovelleta.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3183/80 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen liikkeeseen luovutettu määrä ei saa olla suurempi kuin tuontitodistuksen 10 ja 11 kohdassa ilmoitettu määrä. Tätä varten mainitun todistuksen 22 kohtaan on merkittävä luku 0.

*6 artikla*

Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (ETY) N:o 2042/75<sup>(1)</sup> 12 artiklassa säädetään, tuontitodistukseen liittyvän vakuuden määrä vahvistetaan 20 ecuksi tonnilta.

*7 artikla*

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 3 artiklassa säädettyä hakemuksen jättöpäivää seuraavana työpäivänä viimeistään kello 17 (Brysselin aikaa) seuraavat todistusehakemusten tiedot:

- hakijan nimi,
- haetut määrät,
- tuotteiden alkuperä,
- Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden osalta vientiasiakirjan numero sekä laivan nimi.

*8 artikla*

1. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille teleksillä, miltä osin niiden hakemukset on hyväksytty. Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio ilmoittaa teleksillä haettujen määrien yhtenäisen vähentämisprosentin.

Todistuksia annetaan asetuksen (ETY) N:o 1471/88 1 ja 2 artiklassa vahvistettujen kiintiöiden mukaisesti. Kiinasta peräisin olevien tuotteiden osalta tätä säännöstä sovelletaan kuitenkin siten, että asetuksen (ETY) N:o 1146/86<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3962/87, mukaisesti vuonna 1988 jo myönnetty määrät vähennetään vuoden 1988 osalta.

2. Tuontitodistukset on annettava hakemuksen jättöpäivää seuraavana viidentenä työpäivänä, lukuun ottamatta komission määrittämiä poikkeustapauksia.

Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä tosiasiallisesta antopäivästä alkaen kyseistä päivää seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti. Voimassaoloajan on kuitenkin päättyttävä viimeistään kyseisen vuoden 31 päivänä joulukuuta.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 213, 11.8.1975, s. 5

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 130, 19.4.1986, s. 58

## II OSASTO

**Tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettu maniokkitärkkelys***9 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1471/88 3 artiklassa vahvistettua suuruudeltaan 150 ecu tonnilta olevaa tuontitullia on sovellettava CN-koodiin 1108 14 00 kuuluvaa maniokkitärkkelystä (kassava) vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa käyttötarkoituksen mukaan seuraavien määrien mukaisesti:

- a) 2000 tonnia CN-koodeihin 3003 ja/tai 3004 kuuluvien lääkkeiden valmistusta varten;
- b) 4000 tonnia CN-koodiin 1901 kuuluvien vähittäismyyntiin pakattavien elintarvikevalmisteiden valmistusta varten;
- c) 4000 tonnia CN-koodiin 1903 kuuluvan vähittäismyyntiin pakattavan jyvänä tai helmisuurimoina olevan tapiokan valmistusta varten.

*10 artikla*

Todistushakemukset jätetään kunkin jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille joka tiistai kello 13:een (Brysselin aikaa) mennessä tai ensimmäisenä seuraavana työpäivänä, jos kyseinen päivä ei ole työpäivä.

Todistushakemukset voidaan jättää ensimmäisen kerran 4 päivänä heinäkuuta 1988.

Todistushakemukset eivät saa koskea 1000 tonnia suurempaa määrää omaan lukuunsa toimivaa asianomaista kohti.

*11 artikla*

1 Todistushakemuksen ja todistuksen 12 kohdassa on tapauksen mukaan oltava jokin seuraavista maininnoista:

- a) — fécula de mandioca destinada a la fabricación de los medicamentos del código NC 3003 y/o 3004
- maniokstivelse til fremstilling af lægemidler henhørende under KN-kode 3003 og/eller 3004
- Maniokstärke für die Herstellung von Medikamenten gemäß den Positionen 3003 und/oder 3004 der Kombinierten Nomenklatur
- άμυλο μανιόκας που προορίζεται για την παρασκευή φαρμάκων και υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3003 ή/και 3004
- manioch starch intended for the manufacture of medicaments falling within CN code 3003 and/or 3004
- fécule de manioc destinée à la fabrication de médicaments relevant du code NC 3003 et/ou 3004

- fecola di manioca destinata alla fabbricazione di medicamenti di cui ai codici NC 3003 e/o 3004
- maniokzetmeel bestemd voor de vervaardiging van geneesmiddelen van GN-code 3003 of 3004
- fécula de mandioca destinada ao fabrico de medicamentos dos códigos NC 3003 e/ou 3004
- tai
- b) — fécula de mandioca destinada a la fabricación de preparados alimenticios envasados para la venta al por menor, del código NC 1901
- maniokstivelse til fremstilling af tilberedte fødevaretilberedninger, pakket i detailsalgspakninger, hørende under KN-kode 1901
- Maniokstärke für die Herstellung von Lebensmittelzubereitungen, in Einzelhandelsverpackungen, gemäß der Position 1901 der Kombinierten Nomenklatur
- άμυλο μανιόκας που προορίζεται για την παρασκευή παρασκευασμάτων διατροφής συσκευασμένων για τη λιανική πώληση, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1901
- manioc starch intended for the manufacture of food preparations put up for retail sale, falling within CN code 1901
- fécule de manioc destinée à la fabrication de préparations alimentaires conditionnées pour la vente au détail, relevant du code NC 1901
- fecola di manioca destinata alla fabbricazione di preparazioni alimentari condizionate per la vendita al dettaglio di cui al codice NC 1901
- maniokzetmeel bestemd voor verwerking tot bereidingen voor menselijke consumptie, opgemaakt voor de verkoop in het klein, van GN-code 1901
- fécula de mandioca destinada ao fabrico de preparados alimentares acondicionados para a venda a retalho, do código NC 1901
- tai
- c) — fécula de mandioca destinada a la fabricación de tapioca en forma de gránulos o de granos perlados envasados para la venta al por menor, del código NC 1903
- maniokstivelse til fremstilling af tapioka i form af gryn eller perlegryn, pakket i detailsalgspakninger, hørende under KN-kode 1903
- Maniokstärke für die Herstellung von Tapioka in Form von Granulat oder Perlen, gemäß der Position 1903 der Kombinierten Nomenklatur
- άμυλο μανιόκας που προορίζεται για παρασκευή ταπίοκας με μορφή ή σπόρων αποφλοιωμένων και
- στρογγυλεμένων συσκευασμένων για τη λιανική πώληση, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1903
- manioc starch intended for the manufacture of tapioca in the form of granules or pearls, put up for retail sale, falling within CN code 1903
- fécule de manioc destinée à la fabrication de tapioca sous forme de granulés ou de grains perlés, conditionnées pour la vente au détail, relevant du code NC 1903
- fecola di manioca destinata alla fabbricazione di tapioca sotto forma di granulati o granelli perlacci condizionate per la vendita al dettaglio di cui al codice NC 1903
- maniokzetmeel bestemd voor verwerking tot tapioca in de vorm van korrels of parels, opgemaakt voor de verkoop in het klein, van GN-code 1903
- fécula de mandioca destinada ao fabrico de tapioca sob forma de grãos ou de pérolas acondicionados para venda a retalho, do código NC 1903.
2. Todistushakemuksen ja todistus 20 a kohdassa on oltava jokin seuraavista maininnoista:
- derecho de importación de 150 ECU por tonelada (artículo 11 del Reglamento (CEE) N:º 1759/88)
- importafgift på 150 ECU/ton (artikle 11 i forordning (EØF) nr. 1759/88)
- Einfuhrzoll 150 ECU je Tonne (Verordnung (EWG) Nr. 1759/88 - Artikel 11)
- δασμός εισαγωγής 150 ECU ανά τόνο [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1759/88 άρθρο 11]
- import duty of 150 ECU per tonne (Article 11 of Regulation (EEC) No 1759/88)
- droit à l'importation de 150 Ecus par tonne [article 11 du règlement (CEE) n° 1759/88]
- dazio all'importazione di 150 ECU per tonnellata (regolamento (CEE) n. 1759/88, articolo 11)
- invoerrecht van 150 Ecu/ton (Verordening (EEG) nr. 1759/88, artikel 11)
- direito de importação de 150 ECUs por tonelada (artigo 11º do Regulamento (CEE) nº 1759/88).
3. Edellä 9 artiklassa tarkoitettua tuontitullin soveltaminen edellyttää
- a) tuojan vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen yhteydessä antamaa kirjallista sitoumusta siitä, että ilmoitettu tavara jalostetaan kokonaisuudessaan todistuksen 12 kohdassa olevien tietojen mukaan neljän kuukauden määräajassa vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan ilmoituksen hyväksymispäivästä alkaen,
- b) tuojan vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen yhteydessä antamaa vakuutta, jonka määrä vastaa suuruudeltaan 150

ecua tonnilta olevan tullin ja täysimääräisen tuontitullin välistä erotusta.

4. Vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen yhteydessä tuojan on ilmoitettava jalostuspaikka. Jos jalostus on tarkoitettu suorittaa toisessa jäsenvaltiossa, tavaroiden toimitus edellyttää T 5 -valvontakappaleen laatimista lähtöpaikkana olevassa jäsenvaltiossa asetuksessa (ETY) N:o 2823/87 määritettyjä yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen.

T 5 -tarkastuskappaleen 104 kohdassa on oltava seuraava maininta:

“Asetus (ETY) N:o 1759/88 - 11 artikla - (tuontitodistuksen 12 kohtaan merkitty erityinen käytötarkoitus)”.

5. Jollei ole kyse ylivoimaisesta esteestä, 3 kohdan b alakohdassa säädetty vakuus on vapautettava, kun sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa vapaaseen liikkeeseen luovuttaminen tapahtuu, on todistettu, että kaikki vapaaseen liikkeeseen luovutettavat määrät on jalostettu tuontitodistuksessa mainituksi tuotteeksi 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua määräajassa.

Kun jalostus suoritetaan muussa kuin siinä jäsenvaltiossa, jossa vapaaseen liikkeeseen luovuttaminen tapahtuu, jalostus on todistettava 4 kohdassa tarkoitettulla alkuperäisellä valvontakappaleella.

Edellä mainitussa määräajassa jalostamattomien vapaaseen liikkeeseen luovutettujen tavaroiden osalta vapautettavasta vakuudesta on vähennettävä

— 15 prosenttia sen määrästä

ja

— 15 prosentin vähennyksen jälkeen 2 prosenttia jäljellä olevasta määrästä jokaiselta ylityspäivältä.

Vapauttamaton vakuuden määrä menetetään maksuna.

6. Todiste jalostuksesta on esitettävä toimivaltaisille viranomaisille kuuden kuukauden kuluessa jalostukselle asetun määräajan päättymisestä. Kuitenkin jos todiste laaditaan kuuden kuukauden määräajassa, mutta se esitetään näitä kuutta kuukautta seuraavan 12 kuukauden kuluessa, menetetty määrä korvataan vähennettynä 15 prosentilla vakuuden määrästä.

#### 12 artikla

Edellä 5 ja 6 artiklaa sovelletaan tämän osaston osalta.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä kesäkuuta 1988.

#### 13 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 10 artiklassa säädettyä hakemuksen jättöpäivää seuraavana päivänä viimeistään kello 13 (Brysselin aikaa) erikseen kunkin 9 artiklassa mainitun kolmen kiintiön osalta seuraavat todistushakemusten tiedot:

— hakijan nimi,

— haetut määrät.

#### 14 artikla

1. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille teleksillä, miltä osin niiden hakemukset on hyväksytty. Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio ilmoittaa teleksillä haettujen määrien yhtenäisen vähentämisprosentin.

2. Tuontitodistukset on annettava hakemuksen jättöpäivää seuraavana viidentenä työpäivänä, lukuun ottamatta komission määrittämiä poikkeustapauksia.

Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä tosiasiallisesta antopäivästä alkaen kyseistä päivää seuraavan kolmannen kuukauden loppuun asti. Voimassaoloajan on kuitenkin päättyttävä viimeistään kyseisen vuoden 31 päivänä joulukuuta.

### III OSASTO

#### Loppusäännökset

#### 15 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1146/86.

Makeiden bataattien vapaaseen liikkeeseen luovuttamista, jonka osalta esitetään ennen tämän asetuksen voimaantuloa annettu tuontitodistus, pidetään asetuksen (ETY) N:o 1471/88 1 artiklan 1 kohdassa ja 2 artiklassa säädettyjen kiintiöiden mukaisesti toteutettuna.

#### 16 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdeksantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.


*Komission puolesta*

Frans ANDRIESEN

*Varapuheenjohtaja*

## ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

## People's Republic of China

1 Exporter (name, full address, country)  China	2 No	
	3 Quota, year	
4 First consignee (name, full address, country)	<b>EXPORT CERTIFICATE</b> (Sweet potatoes falling within CN code 0714 20 90)	
	5 Country of origin <b>CHINA</b>	6 Country of destination <b>EEC</b>
7 Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)		
8 Descriptions of Goods: — Type of Products: △ Pellets △ Chips △ Others — Packaging: △ In bulk △ Bags △ Others	9 QUANTITY	
	Metric tonne (Net shipped weight)	
10 Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China  2, Dong Chang An Street, Beijing, China		
Date :	Signature	Stamp : 
For use of EEC authorities		
This certificate is valid for 120 days from the date of issue		